



HORROR

STORY





Apurina is an Arawakan language. It has 2000 native speakers along the Purus River, in the Northwestern Amazon region of Brazil

(Pictures: <https://foundation.wikimedia.org>, <https://pib.socioambiental.org/en/Povo:Apurina>)



POSSIBLE WAYS TO GET INTO THE PROBLEM

- $X + \text{mukary} = \text{to } X$ (goal)



POSSIBLE WAYS TO GET INTO THE PROBLEM

- X+mukary = to X (goal)

- PRONOUNS:

1SG (I) – **nuta**, 2SG (you) – **pita**, 3SG.F (she) – **uwa**, 3SG.M (he) – **ywa**



POSSIBLE WAYS TO GET INTO THE PROBLEM

- X+mukary = to X (goal)

- PRONOUNS:

1SG (I) – **nuta**, 2SG (you) – **pita**, 3SG.F (she) – **uwa**, 3SG.M (he) – **ywa**

- **nuta** sykaru nykanawate uwamukary

- nykanawate **ny**sykaru uwamukary

I gave my canoe to her



POSSIBLE WAYS TO GET INTO THE PROBLEM

- X+mukary = to X (goal)

- PRONOUNS:

1SG (I) – **nuta**, 2SG (you) – **pita**, 3SG.F (she) – **uwa**, 3SG.M (he) – **ywa**

- **nuta** sykaru nykanawate uwamukary

- nykanawate **n**sykaru uwamukary

I gave my canoe to her



There are two equivalent word orders



S-V-DO-(IO)

1.	nuta syka-ru ny-kanawa-te uwa-mukary 1SG give my canoe 3SG.F-GOAL	I gave my canoe to her
3.	pita ãta-ry ãpurãã 2SG drink water	You (sg) drank the water
4.	kyky myna-ru ny-herẽka sytu-mukary man bring my blood woman-GOAL	The man brought my blood to the woman
8.	hãtakuru xinhika-ry n-aiku-te girl remember my house	The girl remembered my house
12.	ywa myna-nu kyky uky nuta-mukary 3SG bring man eye 1SG-GOAL	He brought the man's eye to me
13.	ximaky nhika-ry apĩ-txi fish eat bone	The fish (sg) ate the bone
17.	uwa xinhika-ru sytu 3SG.F remember woman	She remembered the woman



DO-V-(IO)-(S)

2.	ny-kanawa-te ny-syka-ru uwa-mukary my canoe I-give 3SG.F-GOAL	I gave my canoe to her
5.	herẽka-txi u-ãta-ry sytu blood she-drink woman	The woman drank the blood
6.	nhi-ximaky-te pi-xinhika-ry my fish you-remember	You (sg) remembered my fish (sg)
7.	pi-txipary-te u-myna-ry kyky-mukary your banana she-bring man-GOAL	She brought your (sg) banana to the man
9.	sytu apy y-syka-nu nuta-mukary kyky woman bone he-give 1SG-GOAL man	The man gave the woman's bone to me
10.	nh-ĩpurãã-te n-ãta-ry my water I-drink	I drank my water



DO-V-(IO)-(S)

11.	kywĩ-txi Ø-apuka-ry head he-find	He found the head
14.	hãtakuru txipary-te n-apuka-ry girl banana I-find	I found the girl's banana
15.	ximaky kywy i-nhika-ry fish head he-eat	He ate the fish's (sg) head
16.	hãtakuru u-apuka-ru girl she-find	She found the girl
18.	txipary nhi-nhika-ry banana 1SG-eat	I ate the banana
19.	kyky aiku-te py-syka-ry ywa-mukary man house 2SG-give 3SG.M-GOAL	You (sg) gave the man's house to him



WORD ORDER

There are two equivalent word orders:

1. S-V-DO-(IO) – V is unmarked for subject; S is always expressed

/nuta **syka-ru** ny-kanawa-te uwa-mukary/

2. DO-V-(IO)-S – V is marked for subject; S is dropped if it is a pronoun

/ny-kanawa-te **ny-syka-ru** uwa-mukary/



VERBAL SUBJECT PREFIXES

SUBJECT PREFIXES = POSSESSIVE PRONOUNS (at least for 1sg and 2sg)

- **ny**-syka-ru = I gave *vs.* **ny**-kanawa-te = my canoe, **ny**-herēka = my blood
- **n**-apuka-ry = I found , **n**-ãta-ry = I drank *vs.* **n**-aiku-te = my house
- **nhi**-nhika-ry = I ate *vs.* **nhi**-ximaky-te = my fish
- **pi**-xinhika-ry = you remembered *vs.* **pi**-txipary-te = your banana



SUBJECT PREFIXES (=POSSESSIVE PRONOUNS FOR 1SG&2SG)

	by default (before a consonant)	before a vowel	if the next vowel is -i- (or: before x, nh, tx)
1 SG	ny-	n- (nh- before -i)	nhi-
2 SG	py-	p-	pi-
3 SG.M	y-	∅	i-
3 SG.F	u-	u-	u-



SUBJECT PREFIXES (=POSSESSIVE PRONOUNS FOR 1SG&2SG)

	by default (before a consonant)	before a vowel	if the next vowel is -i- (or: before x, nh, tx)	Personal pronouns
1 SG	ny-	n- (nh- before -i)	nhi-	nuta
2 SG	py-	p-	pi-	pita
3 SG.M	y-	∅	i-	ywa
3 SG.F	u-	u-	u-	uwa



VERBAL SUFFIXES

syka- ru ... uwa-mukary	I gave my canoe to her
myna- ru ... sytu-mukary	The man brought my blood to the woman
myna- nu ... nuta-mukary	He brought the man's eye to me
y-syka- nu ... nuta-mukary	The man gave the woman's bone to me
u-apuka- ru	She found the girl
xinhika- ru	She remembered the woman
nhika- ry	The fish ate the bone
u-ãta- ry	The woman drank the blood
u-myna- ry ... kyky-mukary	She brought your banana to the man



VERBAL SUFFIXES

- The suffix on the verb indicates the person/gender of the indirect object. If there is no indirect object, it shows the direct object.
- 1SG: **-nu**
- 3F.O: **-ru** (feminine: woman, she, girl)
- 3M.O: **-ry** (all the rest: masculine + inanimate)



POSSESSION SUFFIX

with -te		without -te	
ny-kanawa- te	my canoe	ny-herēka	my blood
n-aiku- te	my house	kyky uky	the man's eye
nhi-ximaky- te	my fish	sytu apy	the woman's bone
pi-txipary- te	your banana	ximaky kywy	the fish's head
nh-ĩpurãã- te	my water		
hãtakuru txipary- te	the girl's banana		



POSSESSION SUFFIX

not body parts (alienable)		body parts	
ny-kanawa- te	my canoe	ny-herēka	my blood
n-aiku- te	my house	kyky uky	the man's eye
nhi-ximaky- te	my fish	sytu apy	the woman's bone
pi-txipary- te	your banana	ximaky kywy	the fish's head
nh-ĩpurãã- te	my water		
hãtakuru txipary- te	the girl's banana		



POSSESSION

- **-te** possessed alienable nouns (house, canoe, banana, water, fish, etc.)



POSSESSION

- **-te** possessed alienable nouns (house, canoe, banana, water, fish, etc.)
- **-txi** unpossessed body parts (inalienable nouns): blood, eye, head, bone)

apĩ-**txi** = the bone, herẽka-**txi** = the blood, kywĩ-**txi** = the head



POSSESSION

- **-te** possessed alienable nouns (house, canoe, banana, water, fish, etc.)
- **-txi** unpossessed body parts (inalienable nouns): blood, eye, head, bone)

apĩ-**txi** = the bone, herẽka-**txi** = the blood, kywĩ-**txi** = the head

- ...**y-txi** > ...**ĩ-txi** (apu → apĩ-**txi**, kywy → kywĩ-**txi**)



POSSESSION

- **-te** possessed alienable nouns (house, canoe, banana, water, fish, etc.)
- **-txi** unpossessed body parts (inalienable nouns): blood, eye, head, bone)

apĩ-**txi** = the bone, herẽka-**txi** = the blood, kywĩ-**txi** = the head

- ...**y-txi** > ...**ĩ-txi** (apu → apĩ-**txi**, kywy → kywĩ-**txi**)
- WO in genitive phrase: possessor-possessed



ASSIGNMENT A)

17.	uwa xinhika-ru sytu 3SG.F remember-3F.O woman	She remembered the woman
18.	txipary nhi-nhika-ry banana 1SG-eat-3M.O	I ate the banana
19.	kyky aiku-te py-syka-ry ywa-mukary man house-POSS 2SG-give-3M.O 3SG.M-GOAL	You (sg) gave the man's house to him



ASSIGNMENT B)

uwa ~~u~~-myna-ry kanawa ximaky-mukary

3SG.F. bring-3M.O canoe fish-GOAL

OR: kanawa u-myna-ry ximaky-mukary

canoe 3SG.F-bring-3M.O fish-GOAL

She brought the canoe to the fish (sg)



Explanation: With this word order (SVO), no subject prefix in the verb is needed




ASSIGNMENT C)

21.	You (sg) found the house	aiku p-apuka-ry house 2SG-find-3M.O pita apuka-ry aiku 2SG find-3M.O house
22.	I brought your (sg) canoe to the girl	py-kanawa-te ny-myna-ru hãtakuru-mukary 2SG-canoe-POSS 1SG-bring-3M.F girl-GOAL nuta myna-ru py-kanawa-te hãtakuru-mukary 1SG bring-3F.O 2SG-canoe-POSS girl-GOAL
23.	He brought your (sg) water to me	p-ĩpurãã-te y-myna-nu nuta-mukary / 2SG-water-POSS 3SG.M-bring-1SG 1SG-GOAL ywa myna-nu p-ĩpurãã-te nuta-mukary 3SG.M. bring-1SG 2SG-water-POSS 1SG-GOAL



ASSIGNMENT C)

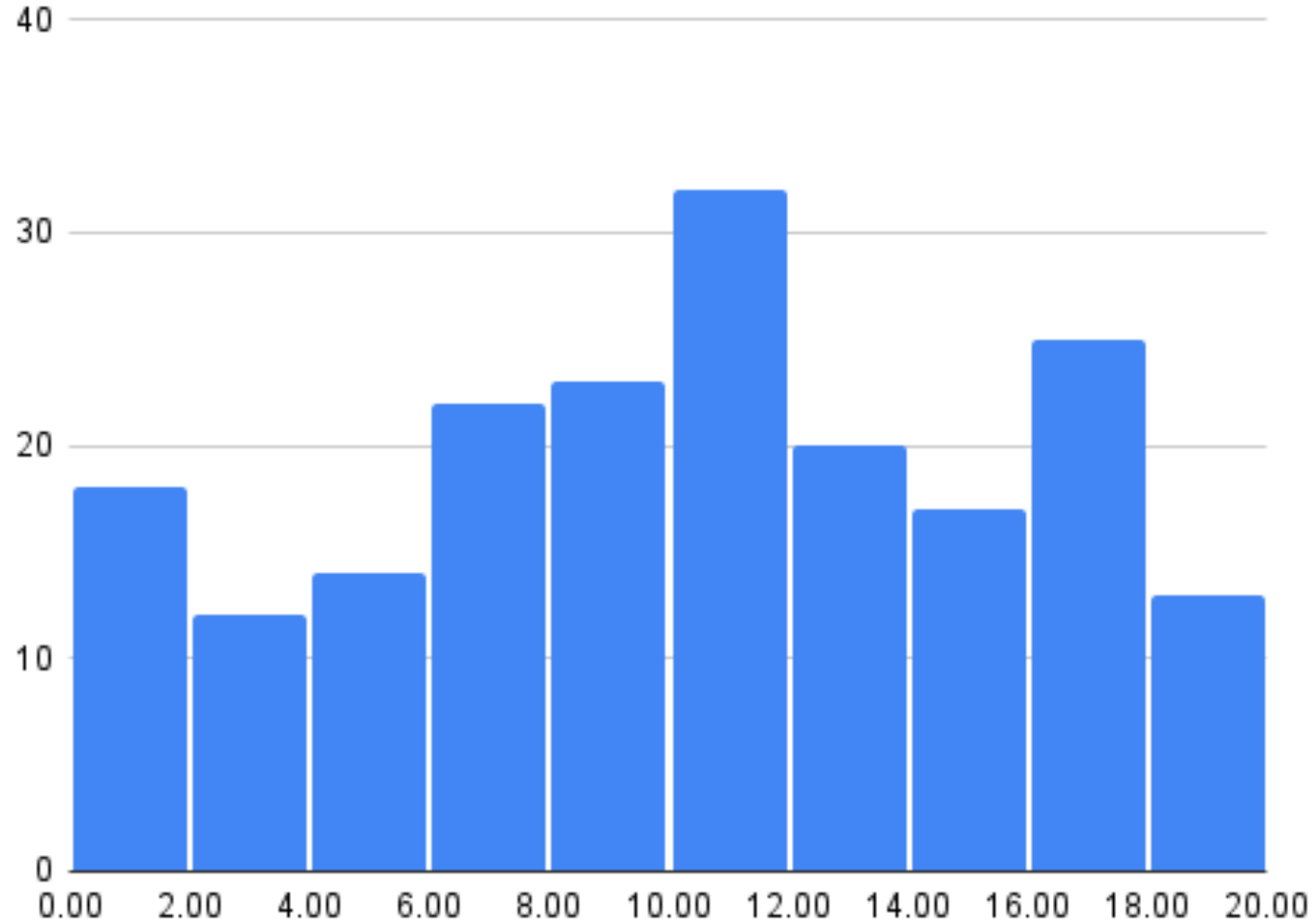
24.	The man drank the girl's blood	<p>hātakuru herēka Ø-āta-ry kyky girl blood 3SG.M-drink-3M.O man kyky āta-ry hātakuru herēka man drink-3M.O girl blood</p>	
25.	I remembered the eye	<p>ukĩ-txi nhi-xinhika-ry eye-UNPOSS 1SG-remember-3M.O nuta xinhika-ry ukĩ-txi 1SG remember-3M.O eye-UNPOSS</p>	
26.	You (sg) ate my banana	<p>nhi-txipary-te pi-nhika-ry 1SG-banana-POSS 2SG-eat-3M.O pita nhika-ry nhi-txipary-te 2SG eat-3M.O 1SG-banana-POSS</p>	



GRADING TEAM



RESULTS



197 papers submitted
Average score = 9.7
1 participant got 20 points



THE BEST SOLUTION GOES TO...



THE BEST SOLUTION GOES TO...

Tam Lok Hang

